

# El Eco del Distrito

BISEMANAL INDEPENDIENTE  
VERDADERO DEFENSOR DE TUDELA Y SU DISTRITO



## SUSCRIPCIONES

TUDELA: Un mes. . . . . 0,60 pesetas  
FUBRA: Trimestre. . . . . 2 . . . .  
Año. . . . . 8 . . . . .

REDACCION Y ADMINISTRACION, GAZTAMBIDE, 5

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES

## INSERCIONES

Anuncios, reclamos, esuelas, &, &, a  
precios convencionales.  
Este periódico no se vende.

**PAULLINO SALINAS** Gran CONFITERIA, REPOSTERIA, CERERIA  
Y FABRICA DE CHOCOLATE

Casa fundada el año 1870.—Premiada con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de París.—Paseo del Muro. 1.—TUDELA

## CRÉDITO NAVARRO

Sociedad anónima fundada en 1864 Capital social: 6.000.000 Ptas.

Casa Central: PAMPLONA

SUCURSALES: Elizondo Estella Sangüesa Tafalla y Tudela

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU CENTRAL Y SUCURSALES:

Compra y venta de valores. Giros y negociaciones de letras. Cheques sobre España y el Extranjero. Préstamos y cuentas de crédito con garantía de imposiciones, fondos públicos, valores industriales o firmas acreditadas.

Descuentos de cupones, letras, pagares e imposiciones.

Compra y venta de monedas de oro y billetes extranjeros.

Préstamos hipotecarios. Transferencias de fondos entre la Central y Sucursales. Custodia de valores. Imposiciones anuales al tres y medio por ciento. Cuentas corrientes y depósitos en efectivo a la vista al dos por ciento anual.

Horas de despacho: de 9 a 1 de la mañana y de 4 a 5 de la tarde.

## NUEVO ALMACEN DE MUEBLES

Vajillería y otros artículos

JOSÉ MARSAL

Gaztambide, núm. 22, Tudela.—Teléfono, 138

Gran surtido en muebles de lujo y sencillos.

Comedores, Gabinetes, Despachos, Sillerías de todas clases, Espejos y cuadros, Colchones borrar y clin vegetal, Baules, Maletas, Cestas y bolsos para viaje.

Precio fijo

Grandes existencias en cristal, loza, porcelana, Batería de cocina, Juguetería, Hules, Cubiertos, Cepillería, Baldosas, Azulejos, Mosaico de todos los dibujos, Fregaderas, Inodoros y Cemento Portland.

Juegos completos para FONDOS Y CAFÉS

Precios baratísimos

No comprar sin visitar esta casa

## Dr. Ochoa Lacar

Ha trasladado su consulta de la calle de Carnicerías, n.º 4, a la de Soldevila, n.º 5, (Carretera de Zaragoza), casa contigua a la Juventud Jaimista.

## ALTO Y CLARO

Por segunda vez ha tenido el alto honor, aunque solo sea para zaherirme, de ocuparse de mi jacarandoso cuerpecillo, un oscurecido papelucho; lo desprecio, pero le recomiendo que en lo sucesivo no vuelva a las andadas, porque le demostraré mis energías, a pesar de mi quebrantada salud.

Y ya basta hoy, nido de reptiles, que escondidos entre la maleza de la espesura, alargais vuestros impuros tizones para inocular el veneno que tenéis almacenado; soberbios caciquillos de ignorantes masas, que, sin pudor, manejaís para ver realizados vuestros efervescentes deseos; despreciables inspiradores del soliviantado pueblo, que deja de creer porque va conociendo la mancha de vuestra honestidad.

N. o P.

## Siempre en retirada

Después de los muchos artículos que el colega jaimista *El Porvenir* ha dedicado al tan importante asunto de Montes de Cierzo, en tan diversos aspectos concebidos; cuando por las afirmaciones hechas estaba moralmente obligado a poner en claro la pura esencia de las ideas tergiversadas; cuando la alta dignidad de las personas interesadas en su satisfactoria resolución, merecía recibir amplias explicaciones, por las repetidas veces que injustamente ha sido ultrajada; cuando sin atenciones ninguna se han propalado frases injuriosas mas apropiadas a los mismos que las dirigían; cuando con datos erróneos, y a sabiendas del engaño, se han hecho concebir esperanzas que no po-

dían tener realización sino en la imaginación calenturienta de los despreocupados redactores facistolos; cuando los iniciadores de aquella ilegal manifestación poseen claros conocimientos científicos y términos técnicos, y estando en el deber de no consentir y mucho menos de sancionar las cifras que a todos vientos divulgaron, han sido los causantes de la excitación que en todas las clases se viene notando; cuando por todas estas y muchas más razones *El Porvenir* jaimista debía hacer precisas y terminantes conclusiones, se hace el mudo o solo contesta con desplantes insultos, que ponen en muy mal lugar, la seriedad, independencia y amor al pueblo de que tanto alardea.

Exigíamos en números pasados que contestase a nuestras afirmaciones referentes a la no asistencia a la Comisión encargada de resolver el problema de Montes de Cierzo ya que la excusa por ellos dada carecía de veracidad, y también hacíamos observaciones a la contradicción funestísima en que ha caído al afirmar, en diferentes ocasiones, ser una tacañería la concesión de 12 y media robadas y su actual conformidad aunque ahora les correspondiesen menos; pero, sin tener en cuenta el ridículo en que quedaba ante el pueblo consciente que sabe juzgar con conocimiento de causa, nada ha querido contestar el colega, sin duda alguna, por conocer el error de lo que antes mantuvo.

Pero nosotros que no podemos dejar pasar esas contradicciones y queremos que resplandezca la verdad en todos los asuntos, mantendremos siempre, que en cuantas discusiones hemos sostenido con el colega, se ha notado su falta de formalidad y la poca estima en que tiene su decoro profesional, al no afianzarse en sus afirmaciones.

Ya el pueblo va conociendo quiénes son sus verdaderos amantes y quiénes los que lo toman como medio para satisfacer sus egoístas aspiraciones, y dictará nuevamente su inapelable y justiciero fallo, pues ha podido comprender por la memo-

orable sesión del pasado año, que lejos de oponerse el Ayuntamiento a la repartición de Montes de Cierzo, era el primero en deseársela, pero también quería, obrando con mayor justicia y equidad, que la repartición se hiciese en igualdad de condiciones para todos los vecinos, contestando con esa determinación a los subversivos gritos de la roturación libre de Montes de Cierzo, lanzados, precisamente, por los que solo desean crear conflictos al Ayuntamiento, para que, «en la revuelta del río», la ganancia sea máxima.

Queremos, pues, la repartición por igual para todos, no creando privilegios para unos, mientras los demás carecen de lo que con igual derecho les corresponde.

## Los crímenes de la reacción

Vamos a completar con algunos datos más la narración que hicimos días atrás de varios hechos vandálicos ejecutados por el tristemente famoso cura Santa Cruz.

En la noche del 3 al 4 de diciembre de 1872, se presentó una partida de 40 a 50 carlistas en el valle de Oyarzun. El que la mandaba era un cura, destinado a adquirir celebridad terrible. Don Manuel Santa Cruz.

Nació en Elduayen el 25 de marzo de 1842, de padres humildes, y un tío suyo, después de darle algunas lecciones de latín, lo colocó en el seminario de Vitoria, donde a la vez estudió la carrera de cura.

Cantó su primera misa en 1866, y ocupó interinamente el curato de Hernialde, villa rural a la sazón, de unos 350 habitantes, desparramados en caseríos de labranza.

Como la mayoría de los curas vascongados, tomó parte en la conspiración carlista; le denunciaron y lo prendieron el 6 de septiembre de 1870, en el momento de terminar la misa.

Sus aprehensores le concedieron el permiso que les pidió para hacer una necesidad, y se fugó disfrazado de campesino.

Llegó a Zarauz, y acompañado de su colega Ormaechea, se presentó al alcalde don Cayo Vega-Murguía y con las manos cruzadas y el aire humilde, le dijo que había llegado huyendo de las tropas, y que sus amigos le habían aconsejado se presentase a él, porque, aun cuando liberal, tenía buenos sentimientos.

Vea-Murguía lo amparó y le facilitó la marcha a Francia, obrando como li-

beral y caballero. ¡Ojalá no lo hubiera sido! La máxima de «haz bien y no mires a quien» quedó desacreditada aquel día. ¡Cuántas víctimas costó aquella generosidad del alcalde de Zarauz!

El 21 de abril de 1872, día en que Dorronsoro efectuó el movimiento carlista en Ataún, presentose al señor Vea-Murguía un individuo diciéndole:

Soy el cura Santa Cruz, que vengo a darle a usted las gracias personalmente por el favor que me hizo en 1870.

Al contestarle que le agradecía la atención, pero que mirase lo que hacía, pues no siempre encontraría alcaldes como él, Santa Cruz le replicó.

Descuide usted; pienso vivir sin mezclarme en nada; he sufrido mucho en la emigración.

A los pocos días mandaba una partida.

Más tarde, pudo el señor Vea Murguía convencerse de que hay que mirar a quien se le hace el bien, pues entró Santa Cruz en Zarauz, y le demostró su agradecimiento saqueando sus almacenes y casa de campo. Poco después, sorprendiendo unos carros que conducían fardos de lencería de la fábrica de aquel señor, le dijo al carretero: «Baja todo lo que lleves de ese bribón, que con ese quiero yo entenderme.» Y dejando intactos los fardos de otros dueños, abrió los de Vea-Murguía, tomó lo que le pareció utilizable, y enseguida despachó al carretero, encargándole que contase el caso al dueño.

Así paga el diablo a quien bien le sirve.

Narremos ahora uno de los mayores crímenes de quien tantos y tan horribles cometió, y contra el cual no tuvieron una palabra de reprobación los que más tarde persiguieron a Santa Cruz por rebelde.

El 4 de junio de 1873, atacó con 400 hombres, y llevando un cañón, una casa aspillerada, que había en el puente de Enderlaza, sobre el Bidasoa, defendida por 36 carabineros al mando del teniente García.

Durante seis horas se defendieron heroicamente, y cuando ya tenían agotadas las municiones y habían muerto seis, se les ofreció salvarles la vida si se rendían. No pudiendo prolongar la resistencia y sin esperanza de socorro, aceptaron la proposición.

Seis de los carabineros trataron de salvarse, echando a correr sin hacer disparo alguno, y se tiraron al río; dos de ellos encontraron allí la muerte; otros tres ganaron la orilla opuesta a pesar del fuego que les hacían los carlistas, y a uno, que llegaba también a la orilla y no podía ganarla, se le hizo una descarga. Unos franceses fueron a prestarle socorro y tuvieron que tirarse al suelo para no servir de blanco, ahogándose también aquel desgraciado.

Los demás, 23 con el teniente, se entregaron y fueron al punto inhumanamente fusilados sin recibir los auxilios

“LA ESPAÑOLA,” Café y Cervecería de CLEMENTE MELERO

Plaza de los Fueros, número 14

Teléfono, número 77

Gran surtido de licores nacionales y extranjeros.—Vino generoso de las mejores marcas.—Aguardientes finos embotellado y sin embotellar.—Jarabes y refrescos.—Café tostado diariamente, molido y sin moler, a 7 pesetas kilo.—Champagne Cordonú, Anís San Jerónimo Cazalla de la Sierra (Sevilla).—Servicio para bodas y bautizos precios económicos.—Sidras espumosas.

Comercio de Tejidos

de la Virgen del Pilar

Gran surtido en Peletería. Últimas creaciones en manguitos, cuellos, echarpes, manteletas etc. Inmenso surtido en bufandas de todas clases.

Pídase el catálogo general de la temporada.

GAZTAMBIDE, NÚM 11

Gran Almacén de Muebles

DE HIJA DE JOSE MARSAL

(EL VALENCIANO)

Sillería de infinidad de clases, comedores, despachos y gabinetes completos, gran existencia en muebles de última novedad, cuadros y espejos, colchones borra, baules, maletas, modelos especiales de camas & &.

LA CASA QUE MAS BARATO VENDE

No confundirse: San Jaime, 6 y Mendez Vigo, 1 (junto al Mercado)

espirituales, lo cual, según el beato Lizarraga, «era trabajar en favor del infierno».

El testimonio de cinco desgraciadas mujeres de los carabineros difuntos, fué terrible.

Refirieron que ellas mismas suplicaron al feroz Santa Cruz que perdonase la vida a aquellos desgraciados veteranos, casi todos padres de numerosa familia, y que las contestó que sólo quedarían prisioneros en Peña Plata, a donde les llevaban, pero las intimó a que inmediatamente se marchasen.

Desconsoladas partieron para Irún, y a los pocos minutos oyeron dos descargas de fusilería; volvieron apresuradas y se encontraron sobre la carretera una línea de cadáveres, y dos o tres grupos de entre ellos abrazados. A sus gritos y ayes, los carlistas contestaron que si no se marchaban de allí inmediatamente, harían otro tanto con ellas.

Los diarios reaccionarios aplaudieron la horrible hecatombe, proclamaron la guerra santa, y pidieron el exterminio de los liberales, sin que éstos quemasen las redacciones con las alimañas que las poblaban.

Según ellos, el ladrón Savalls, el asesino Santa Cruz, el bandido Cucala y otros salteadores de caminos, eran los «nuevos Macabeos» encargados de salvar la causa de Israel, ahogando en sangre la España liberal: y doña Blanca, aquel pendejo que asistía impasible a los frecuentes asesinatos que perpetraban los facinerosos que formaban la partida en que iba, era la «nueva Judit» que esperaba encontrar un Holofernes, para tener el gusto de cortarle la cabeza.

Y decían esto, cuando, por consecuencia del fusilamiento de los 27 carabineros de Enderlaza, habían quedado 54 hijos sin padre, y sus familias sumidas en el más acerbo dolor y la más extremada miseria.

Carbones—Bermejo

Plaza de los Fueros, 6

Canutillo, Carrasca verdad, clase extra, 3'25 pesetas los 12'500 kgs. Haya superior, tres pesetas.

¡Vaya, hombre, vaya!

A nuestro artículo «Al grano, señores, al grano» no contesta ni una palabra el facistólico colega; se limita a decir que el grano está en la partición del monte. Claro hombre, y menudo grano que le va a salir con la partición a varios de sus correligionarios. Conformes en que hay que partirlo todo, todo, todo, pero sin aguardar a que los tribunales resuelvan la cuestión de los foranos, porque el esperar a ello equivaldría a no querer la partición; por de pronto hay que partir todo lo que hay disponible, o sean todas las corralizas y todo lo que los de Tudela llevan en los pasos, porque hay que suponer que estos señores, llevados de su patriotismo, lejos de crear dificultades al

Ayuntamiento, se apresurarán a poner a disposición del pueblo los muchos cientos de robadas que llevan, a fin de que la distribución se haga en forma justa y equitativa, y para que no se de el caso de que los verdaderamente necesitados tengan que conformarse con pocas robadas y que otros continúen usufructuando cientos de ellas. ¿Y a esta manera de expresarnos aplica el colega el calificativo de embrollo? Conteste concretamente y con seriedad a lo que llevamos dicho sobre el particular, porque aún queda mucha tela por cortar y estamos decididos a que no se nos quede nada en el tintero. Ya hablaremos también de lo de las «transferencias», porque estimamos que solo se persigue con ellas el que a la vuelta de pocos años esté Monte Cierzo acaparado por una docena de señores pudientes. Y como nosotros creemos que eso no debe ser, que no debe el rico acaparar por dinero lo que puede y debe distribuirse a los que más lo necesitan, sin pagar por ello ninguna prima, de ahí que nosotros no estemos conformes con lo de las transferencias.

De esto hablaremos otro día con mayor extensión, y suplicamos a los jornaleros y pequeños agricultores que nos lean con todo detenimiento, pues tenemos la convicción de que han de estar conformes con nuestro modo de pensar.

¡Ah! pero el colega, que en cuestión tan importantísima se marcha por la tangente y rehuye la discusión, se descuelga con el siguiente «entrefilet»:

«Oroz y Martínez, dos modestos impresores, a secas, han pagado por su taller en concepto de contribución:

Por el primer trimestre . . .	22'67	pesetas.
segundo . . .	22'67	»
tercer . . .	84'97	»
cuarto . . .	54'32	»

o sean ciento ochenta y cuatro pesetas y sesenta y tres céntimos.

¿Cuánto han pagado don Antonio Castilla y don Julio Subirán?

Oroz y Martínez pueden presentar los comprobantes de los cuatro trimestres, que no guardan relación entre sí mas que los dos primeros.

¿Los dos impresores citados pueden presentar corrientes sus recibos?»

Por si el colega ha publicado esas líneas en tono de denuncia, vamos a contestarle, porque a nosotros nos gusta acudir al terreno que se nos llama. Somos siempre corteses y con mayor motivo tratándose de un compañero. Claro es que hemos de limitar la contestación a la parte que nos incumbe, pues no nos gusta meterlos en casa ajena.

De los comprobantes que tenemos a la vista y que ponemos a disposición del colega, resulta que el impresor don Antonio Castilla, ha satisfecho en 1917, en concepto de contribución:

Por el primer trimestre . . .	40'67	pesetas.
segundo . . .	40'67	»
tercer . . .	143'45	»
cuarto . . .	74'95	»

o sean

299'74

pesetas. 115'11 más que Oroz y Martínez.

Como ve el colega, tampoco guardan relación entre sí mas que los dos primeros trimestres. No sabemos qué finalidad perseguirá el colega con sacar a colación un asunto que tan poco debe interesar a los lectores. Si su finalidad era mirar por la moralidad de la administración, es por todos conceptos plausible y aquí estamos dispuestos para ayudarlo, como vamos a demostrarlo.

Vamos a ver, señores facistólicos: ¿es cierto que su Director don Braulio Díaz, como Procurador de los Tribunales (nada menos que decano!), debe en concepto de contribución:

Por los 4 trimestres de 1915 . . .	57'28	pts.
4 . . . de 1916 . . .	68'80	»
4 . . . de 1917 . . .	65'00	»

Por los apremios al 15 p 100 . . . 28'66 . . . o sean doscientos diez y nueve pesetas y setenta y cuatro céntimos, mas las costas del procedimiento?

Pues si eso resulta cierto ¿a qué tirar piedras caprichosamente al tejado del vecino cuando el propio se tiene de vidrio? Para constituirse en moralizador es preciso predicar con el ejemplo y en vez de lanzar insidias injustificadas, procurar levantar religiosamente las cargas públicas como cada hijo de vecino.

Jamás hubiéramos tocado este punto, de no habernos puesto el colega en el disparadero, pero ya que ellos lo han querido cúlpense a sí mismos de las consecuencias de su ligereza.

Eso por lo que a nosotros toca, porque en cuanto al proceder mordaz del colega para con otro impresor y compañero, su conducta no tiene perdón de Dios; eso es impropio de quienes a todas horas alardean de sentimientos cristianos y de caridad evangélica.

GACETILLAS

De sociedad.—Ha llegado de Tafalla la bellísima y encantadora señorita Susana Mendia.

—Procedente de Logroño han regresado los inteligentes empleados de la «Agrícola Industrial Navarra» don Prudencio Cuadra y don Jesús Abati.

—También ha regresado de Pamplona el canónigo de esta Colegiata don José Buitrago.

—De Barcelona nuestro querido amigo don Ramón Conde.

—Ha marchado a Zaragoza, donde pasará una temporada, la bellísima señorita Eloísa González con su pequeño hermano Daniel.

URALITA.—Para tejados sin goteras. Venta en la carpintería mecánica «Loydi»—Pamplona.

Matrimonios.—El lunes 28 contraerán matrimonio en esta ciudad, nuestro particular amigo don Joaquín Martínez acreditado comerciante de Estella con la bella señorita Ascensión Sarasa, hija de nuestro querido amigo don Francisco.

Reciba la feliz pareja por adelantado nuestra enhorabuena.

—En Zaragoza han contraído matrimonio nuestro querido amigo don Regino Sola y la agraciada señorita Victoria Bueno.

Los nuevos esposos, a los que deseamos una luna de miel imperecedera, han salido en viaje de novios para Madrid y Barcelona.

ESTUFAS para carbón y serrín y accesorios para las mismas. Caloríferos, braseros calienta pies, burlete y demás artículos propios para la época de invierno.

Tijeras de podar. Máquinas de trinchar carne.

PRECIOS BARATÍSIMOS  
Almacén de drogas y ferretería de Hijos de G. Martínez (antigua casa de Maleta). Tudela.

Buzón de alcance.—Se ha instalado en la calle de San Marcial, frente al Hotel Continental, para la correspondencia de última hora, siendo las horas de recogida por la mañana a las 8'35 y por la tarde a las 3'5 y 5'35.

Las nuevas Juntas.—La sociedad Nueva Peña en la Junta general celebrada en la tarde del domingo, acordó dar un voto de gracias a la Directiva y reelegirlos en sus cargos, figurando, por lo tanto como presidente don Lino Frauca.

—El Círculo Mercantil ha convocado a junta general para el domingo a las 2 y media de la tarde, con objeto de nom-

brar una comisión que examine las cuentas y para la elección del Presidente y dos vocales que les corresponde cesar.

Defunciones.—El viernes pasado, dejó de existir a la edad de 75 años, don Angel Puy Jimenez, padre de nuestro querido amigo el hábil pianista y probo empleado de «La Hidráulica Moncayo» don Francisco.

Tanto la conducción del cadáver como los funerales celebrados en Santa María por el alma de dicho señor vieronse sumamente concurridos por sus numerosas amistades, testimoniándose con su presencia en tan solemnes actos, lo muy sentida que ha sido su muerte en nuestra ciudad.

Reciban sus hijos doña Nicolasa, don Francisco y doña Elena nuestro sincero pésame.

—También ha fallecido, habiendo producido su muerte sentimiento general, don Eustasio Gordia Villanueva, padre de la distinguida señora doña Manuela, cariñosa esposa de nuestro querido amigo don Mariano Ríos.

La conducción del cadáver y los funerales celebrados por el alma del finado vieronse muy concurridos.

A los numerosos testimonios de pésame que tienen recibidos unimos el nuestro muy sentido.

—En su domicilio de la calle de D. Pedro Ortiz, se ha encontrado en la mañana de hoy el cadáver de doña Dominica Linde. Enterado el Juzgado, se ha presentado en la habitación de la finada, ordenando el levantamiento del cadáver para su reconocimiento.

EMULSION HEREDIA

De aceite de hígado de bacalao, con hipofosfitos de cal y sosa, preparada con fórmula especial de la casa y garantizando tanto la calidad de los medicamentos que integran su composición, como la cantidad del 50 por ciento de aceite que forma parte de la misma.

De venta en casa del autor a 1'50 ptas. frasco Farmacia de Heredia, Plaza San Jaime. Tudela.

Acuerdos del Ayuntamiento.—En la última sesión se acordó que los escombros fuesen llevados a Traslapuente para el relleno de la carretera en lugar de echarlos en el camino de la Mejana y en el Prado como venían haciendo.

—También se tomó el acuerdo de que en lugar de ser quemada a leña de las parcelas de Montes de Cierzo puedan disponer de ella los favorecidos en el sorteo.

Las sesiones de la Diputación.—Hoy dará comienzo la excelentísima Diputación a la celebración de sus sesiones, correspondientes al segundo periodo quincenal del corriente mes de enero.

Ayer noche se encontraban ya en Pamplona los siete diputados forales.

El orden del día es muy extenso, comprendiendo algunos importantes asuntos. Es probable que el actual periodo de sesiones se prolongue por unos días.

¿Qué ocurre al «Alfonso XII?»—Se comenta con gran extrañeza el caso del trasatlántico español «Alfonso XII», que habiendo debido arribar en Santander el día 23 de diciembre, no ha llegado todavía.

Con este motivo, los comentarios son de varios géneros, desde los que lo suponen reparando graves averías sufridas, hasta los que presumen hallarse detenido en Nueva York por falta de carbón.

M. RUBIO

CIRUJANO DENTISTA DE LA FACULTAD DE MADRID Y DE LA INSTITUCIÓN ODONTOLÓGICA DE PARIS

GABINETE DENTAL ASEPTICO  
Rayos X y su aplicación en cirugía dental. Profilaxis de la boca.

RIGUROSA ASEPSIA Y DESINFECCION  
Nuevos procedimientos

GAZTAMBIDE, 21.—2.º—TUDELA

Teléfono. 63.

No hay que fiarse de las apariencias.—En Barcelona ha fallecido recientemente, una mujer que vestía arapientamente, llamada Clara Pascual Rosch, causando el consiguiente asombro de los funcionarios judiciales, el hallazgo entre las ropas y medias de la difunta dos paquetes conteniendo 17.000 pesetas en valores de la Duda municipal, una fuerte suma en billetes del Banco de España y acciones de distintas empresas.

¡Con menos «pasta» se dan muchos tonos de potentados..!

## OFICINA AGRÍCOLA TÉCNICO-COMERCIAL

Bajo la dirección de los ingenieros agrónomos don José Sainz Castillo, don Miguel Gortari Errea y don Daniel Nagore Nagore

Domicilio: Paseo de Sarasate, 38, pral.-PAMPLONA.-Teléfono 240

Esta oficina se ocupa de todos los asuntos relacionados con la agricultura general y principalmente, con el cultivo de la vid, para ello con personal competente, de los que se refieren a

Proyectos y ejecución de obras de riego, abastecimiento de Aguas, Construcciones agrícolas, Industrias rurales y saneamiento de terrenos.

Medición, Levantamiento de planos, Tasación y deslinde de fincas rústicas.

Dirección, Organización y Administración de explotaciones agrícolas.

Consulta de Patología vegetal, de Mejoras agrarias y de Legislación agrícola.

Proyectos de parques y jardines, Compra-venta de fincas rústicas.

**Dando.**—Se ha publicado en el día de hoy el siguiente: que trascurrido el plazo que en las invitaciones distribuidas a domicilio se señaló, para que todos los propietarios presentasen en la Secretaría del M. I. Ayuntamiento relaciones de las fincas de su propiedad, con inclusión de cabida, estado actual de producción a que se dedique y renta que produzcan; la Junta de catastro, en sesión celebrada ayer, acordó conceder de prórroga hasta fin del actual mes, trascurrido dicho plazo, se aplicará con todo rigor el reglamento de investigación, sin perjuicio de la sanción que, como correctivo, sea aplicada por esta Alcaldía. El Alcalde: José San Pedro.

**Para carnavales.**—La simpática sociedad «Nueva Peña» ha organizado para los próximos carnavales bailes de sociedad para las tres noches, los cuales tendrán lugar en el Teatro Principal, y en una de las tres noches habrá concurso de peinados con premios.

### Carbones - Bermejo

Plaza de los Fueros, 6

Canutillo, Carrasca verdad, clase extra, 3'25 pesetas los 12'500 kgs. Haya superior, tres pesetas.

**La Junta provincial de Subsistencias.**—Volverá a reunirse hoy a las cinco de la tarde en el despacho del señor Gobernador civil, con el fin de proceder a la tasa de los carbones vegetales, con arreglo a las instrucciones últimamente recibidas de la Comisaría general de Abastecimientos.

Llama mucho la atención que, a pesar de estar cometiendo,—tanto en Pamplona como en otras varias localidades de Navarra—numerosos abusos por parte de los acaparadores y vendedores de alimentos y combustibles, todavía no se ha presentado ninguna denuncia en forma ante la referida Junta, que es la encargada de comprobarlas y castigarlas.

**Escasez de abonos por las anomalías ferroviarias.**—Una Comisión de la Federación de Sindicatos Agrícolas Católicos de Navarra, ha visitado al señor Gobernador civil para exponerle que sus asociados padecen considerable escasez de abonos y que este conflicto va a agravarse completamente si la Sociedad «Abonos Químicos» de Pamplona lleva a cabo a fines del corriente mes el anunciado cierre de su fábrica por carecer de primeras materias para la elaboración, con motivo de las anomalías ferroviarias y la falta de vagones destinados a los transportes.

El señor Plaja ha vuelto a interesar de Madrid el más pronto envío de vagones, para que «Abonos Químicos» pueda conducir desde Pasajes parte de las primeras materias que tiene almacenadas en aquel puerto desde hace cerca de un año.

Antonio Castilla, Impresor Tudela

### Venta de hierro viejo

En la Casa de Misericordia de esta ciudad, hay de venta próximamente tres toneladas de hierro viejo, en el que se encuentran piezas utilizables, como ejes, poleas, piñones, etc., en muy buen uso.

Las proposiciones se harán en pliego cerrado, con arreglo a las condiciones que están de manifiesto en la misma Casa de Misericordia.

El tiempo para presentar pliegos expira el día veinte de los corrientes, a las once de la mañana.

### Alpargatería, Cordelería y Tejidos de cáñamo de Pablo Ledesma

CESTOS, ESCOBAS, PALAS, ETC., ETC.

Estanco

Rosó 2 y 4.—Tudela.

### Devocionarios

de lujo y económicos.

en la Librería de Castilla

LEA USTED LOS ANUNCIOS DE CUARTA PLANA

### Banco Hipotecario de España

Préstamos al 5 por ciento de interés y a largas amortizaciones.

Fincas de labor. En zonas de grandes rendimientos de regadío y secano. Tengo a la venta desde 500 a 40.000 robadas, muy baratas.

Dirigirse al agente, F. Gonzalo.—Plaza del Castillo 3. Teléfono, 524.

### Cereales y semillas

Almacén de cereales y semillas de Marcelino Arrondo, camino de Ronda, Tudela. Venta de cebada para siembra. Matz y cebada para pienso. Especialidad en la semilla de alfalfa.

### Confitería Salinas

La acreditada confitería de don Paulino Salinas vende los exquisitos Jerez y Cognac MARQUÉS DEL REAL TESORO

Única casa que ha obtenido grandes premios y medallas de oro en cuantas exposiciones se ha presentado en París, Madrid, Bruselas, Berna, Florencia, Zaragoza y Valladolid. Pidan el REAL TESORO en cafés y sociedades. Representante general para Navarra, José de la Fuente, Pamplona.

### Se venden

Harbados americanos, Aramón número 9 y Murviedro. Dirigirse a Antonio Oliver, Buñuel.

### Reclutas de 1917

Pueden cambiar del cupo de filas por el de instrucción los quintos sorteados en Navarra que hayan sido declarados soldados en el actual reemplazo, y valiéndose de la sustitución, librarse de prestar servicio activo en las Plazas de África, si por razón del sorteo que tienen que sufrir los mismos en las respectivas cajas de Reclutamiento les correspondiera dicho destino.

Se verifican contratos antes del sorteo de África en inmejorables condiciones y con toda clase de garantías.

Informes: Tomás Galar, San Saturno, 20.—Pamplona.

### Sarmientos

Se vende una partida de sarmientos. Dirigirse a Fonda de Remigio.

### Traslado

SASTRERIA MODERNA DE CARMELO ALVAREZ

Participa a su clientela que desde el primero del corriente año no ha trasladado a la calle Yanguas y Miranda, antiguo taller de Areche.

### Un buen consejo

Si tiene usted que comprar calzado de abrigo, botas de aguas o gamuza, le conviene enterarse de las clases y precios en «La Buena Alpargata» o en «La Positiva».

En estas dos tiendas se vende el «Jabón Artísticrata» a una peseta pastilla.

### Maquinaria de ocasión

Compra-venta de todas clases

Ofrezco motores de explosión de todas clases, gas pobre y gasolina. Motores eléctricos.

Máquinas y calderas de vapor de todas fuerzas, bombas, tuberías, etc., etc. Hierros y metales viejos pago más que nadie.

F. Gonzalo. Plaza del Castillo, 3.—Teléfono 524.

## CONFITERÍA Y ULTRAMARINOS DE GREGORIO CASTRO

Plaza de los Fueros, 2 y 4.

Cafés tostados de Moka, Puerto-Rico y Caracolillo. Conservas de pescado. Aceitunas. Galletas Olibet. Chorizo de Pamplona. Salchichón. Butifarras. Mortadelas. Vinos de Jerez y toda clase de licores

### Chocolates los mejores del mundo de ORUS

### Sembradoras y distribuidoras de abonos.—Gradas de todas clases

Las más conocidos y acreditados en Aragón y en todas las provincias en que se dan a conocer. Su manejo es fácil, su construcción fuerte y su duración muy grande, por ser fácilmente recambiables todas las piezas de que están compuestas.

### MUGICA, ARELLANO Y COMPAÑIA. Ingenieros

Representante en Tudela, JULIO GAONA

Depósito completo de piezas de recambio y servicio de mecánicos para la enseñanza del manejo de las máquinas y para todas las atenciones de la siembra, y agentes para la venta en diversos puntos de la provincia.

### Ultramarinos de Mariano Alda

Garbanzos de primera clase 1'75 pesetas kilo y 2'85 almud.

» segunda » 1'00 » 1'85 »

» tercera » 0'90 » 1'60 »

Arroz a 0'80 kilo.—Lentejas a 0'90 kilo.—Ciruela Claudia de primera a 1'10 kilo.

Azúcar a 1'35 kilo.—Alpiste 0'75 kilo—Bacalao a 3 kilo.

CALLE DE MENDEZ VIGO

Taller electro-mecánico, Cerrajería y Armería

DE

### AGAPITO ESPARZA Y PEREZ

MONTADOR ELECTRICISTA

Reparación perfecta de toda clase de motores, transformadores, grúas, tranvías aéreos, montacargas, cuadros de distribución, timbres y pararrayos. Especialidad en bobinado. Montaje de toda clase de maquinaria. Reparación de maquinaria agrícola. Maquinaria de ocasión.

Compra y venta de toda clase de motores de gas y eléctricos.—Motores y calderas de vapor bombas, tuberías, etc., etc

VILLANUEVA, 24. (ANTES HERRERÍAS)

### FÁBRICA DE CAL COMUN de Serafín Carrascón

Especialidad en cales para sulfatos, brisas y blanqueos.

A causa de llevarse en gran escala la fabricación, se sirve por contrato, en inmejorables condiciones material para obras de importancia.

Se cumplimentan los pedidos con la mayor urgencia.

### Abacería de Nieves Serrano

En este acreditado comercio es donde mejores géneros y más barato se vende. Exquisito jamón elaborado por la dueña del establecimiento. Garbanzos, alubias y lentejas nuevas. Tocino salado y el mejor chorizo riojano en lata.

PLAZA DE SANTA MARIA

### TAHONA DE Lucio Ledesma Bailo

Elaboración de diferentes clases de pan; venta de despojos al por mayor y menor.

Se admiten encargos para servir a domicilio.

SE COMPRAN TRIGOS

Calle del Juicio

### OLIVA

Se compra en el almacén de casa de Remacha, frente a casa de Sarasate.

### TINTORERÍA MADRILEÑA

En este antiguo y acreditado establecimiento se ha adquirido anilinas de las más acreditadas marcas alemanas y francesas para hacer toda clase de colores a la muestra, en su especialidad verdes, granates, azules y otros varios.

SAN MARCIAL NUMERO 16

### Recadero

Se hace saber a toda la clientela, que el recadero de Tudela a Zaragoza Cirilo Oroz Cardiel, desde esta fecha irá los martes y los viernes, parando en Zaragoza en la Plaza de Huesca, núm. 26 principal y en Tudela en la calle de la Rúa, número 12.

### LA Rosario

Gran Fábrica de varias clases de geso

ABLITAS

Se sirve todos los pedidos con gran puntualidad y economía.

### Martin ESTREMER A hijo



ALMACEN DE TRAJOS

Cuesta de la Estación—Tudela

Compra de Metal, Cobre, Zinc, Plomo, Hierro, lanas viejas y sacos usados al por mayor y menor, a precios muy elevados.

No vender sin consultar esta casa Pasando aviso se recogerá a domicilio.

TELEFONO N.º 125

### Reemplazo de 1917

Substitución del servicio en África

Don Mario Bregaña, sobrino y sucesor de don Tomás Harguier, con residencia en Pamplona, participa a los quintos de dicho reemplazo, que contratará a todos los que deseen librarse del penoso servicio de África, antes y después del sorteo, bajo los precios y condiciones que les dirá su representante en Tudela don Juan de Dios Gofí.

### Molino de D. José Castejón

Calle de la Rúa, núm. 40

Montado con prensa hidráulica de gran potencia, elaboración esmerada, con todos los adelantos modernos y a la vista del público.

En este molino se recibe oliva para moler por cuenta y presencia de los señores cosecheros.

Se elabora el aceite fino o escaldado; a gusto de los señores cosecheros.

Detalles en dicho molino, Rúa, núm. 40

### Venta de olivos

Se vende una partida de olivos de uno y de dos pies en el campo de Traslapuate.

Informarán en esta imprenta.

### Zapatería de Teodoro Perez

Especialidad en calzado a medida, tanto de caballero como de señora y niños, construido a última moda.

Las composturas, hechas con el mayor esmero, se entregan a las 24 horas.

Calle de la Rúa (casa de D. Mariano Salda)

**ALMACEN DE DROGAS, FERRETERIA Y OTROS ARTICULOS**  
**de FRUENDENCIO REMACHA, Gastambide, 25.-Tudela**

Cristal, Loza, Porcelana,  
 Bateria de cocina, Jugueteria, Varios  
 planos. Herraje para obras, Pinturas  
 preparadas y en polvo,  
 Hules, Cepillos y Brocheria, Perfumeria  
 y Papeles pintados.

**Precio fijo**

**Aparatos de luz eléctrica**  
**ORTOPEDIA**  
**Flores y plantas artificiales**  
**Molduras para cuadros**  
**Espejos—Cuadros—Cromos**  
**Grasas—Aceite**  
 ♦ ♦ ♦ ♦ **Esencia y Carbuo**  
**para Automóviles** ♦ ♦ ♦ ♦

Unico depósito y representación  
 exclusiva en Tudela y su distrito del  
**CEMENTO PORTLAND "Cangrejo,**  
 de Olazagutia, venta del mismo a precio  
 de fábrica.—Cal hidráulica, Baldosas  
 de Ariza y Azulejos de Manises.  
**Precios sin competencia**

Caja de **Banco Aragonés**  
 Ahorros del

**ZARAGOZA**

TRES y MEDIO por ciento de interés anual. Imposiciones y Reintegros todos  
 los días. Huchas para facilitar el ahorro.

DIRECCIÓN DE LA SUCURSAL DE TUDELA

Casa de Banca de Sra. Viuda de D. Vicente Miguel.



**LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL**

COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social 12.000.000 pesetas efectivas

**Completamente desembolsado**

SEGUROS SOBRE LA VIDA || SEGUROS CONTRA INCENDIOS  
 SEGUROS DE VALORES || SEGUROS CONTRA ACCIDENTES

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos

**53 AÑOS DE EXISTENCIA**

SUB-DIRECTOR EN NAVARRA

**Vicente Santesteban**

Plaza de la Constitución número 49.—PAMPLONA

Agente en Tudela:—D. JUAN DE DIOS GOÑI

(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros)

**FERRETERIA MECANICA**  
**de Gregorio Gimenez**

(SUCESOR DE M. GIMENEZ)

**LA MAS ANTIGUA DEL DISTRITO.**

Paseo de la Virgen de la Cabeza.—TUDELA (Navarra)  
 Teléfono, 19

Ladrillo usual, prensado para fachadas y suelos, huecos para macizos, tabiques  
 y bobodilla, ladrilletes para suelos. Tejas curvas 21 al metro y planas 14. Curvas y  
 cuñas para chimeneas.

Todos estos productos fabricados con los mayores adelantos conocidos en ma-  
 quinaria, es la mejor garantía para responder de su más perfecta elaboración y cocción.  
 Esto mismo hace que esta Casa pueda fabricar tamaños y formas especiales, haciéndolo  
 el encargo con anticipación y facilitándole plantillas.

SE FACILITAN MUESTRAS Y TARIFAS DE PRECIOS.

**EL ECO DEL DISTRITO**

Bisemanal independiente

**VERDADERO defensor de Tudela y su distrito**

Se publica los martes y viernes

**Precios de suscripción**

Tudela Un mes 0,60 pesetas. Fuera { Un trimestre . 2 ptas.  
 { Un año . . . . 8 id.

Anuncios, reclamos, esquelas, &, &, a precios convencionales.

REDACCION Y ADMINISTRACION: Gastambide núm. 20

Taller de encuadernaciones  
**MAURICIO ROYO**

Salón de Peluquería Gaztambide, núm. 9. Tudela (Navarra)  
 Centro de suscripciones y representaciones  
 Venta de revistas ilustradas y periódicos de Madrid y Provincias  
 Obras al contado y a plazos.—Servicio a domicilio.



Todas las esquelas de funeral que se impriman en la imprenta, de  
 Castilla, se insertarán GRATIS en este periódico.

Servicio rápido y económico

**MARTIN**

**LA MUTUAL LATINA**

Asociaciones mutuas de ahorro y prevision. Funciona  
 bajo la inspeccion directa del estado español.  
 Domicilio social: GRAN CAPITAN, 25.—CORDOBA

LA MUTUAL LATINA, que debido a su crédito ex-  
 traordinario y a su admirable manera de funcionar,  
 va progresando de año en año, es actualmente, a pesar  
 de los pocos años que cuenta de existencia la segunda  
 en importancia de las que dentro de su clase funcionan  
 en España.

Delegado para Navarra y Alava: D. MARTIN LA-  
 RRAYOZ, Mayor, 7, 2.º—Pamplona.

Representante en Tudela y su distrito: SINFORIA-  
 NO ARTAJO, Villanueva, 42.

Mayor, 7.--2.º

**Máquinas de coser y bordar**

De las mejores clases y marcas con grandes facili-  
 dades para el pago.

Maquinas para coser, bordar, hacer medias, para  
 guarnecedoras y para hacer ojales.

Cambio de máquinas.

Dirección: Martín Larrayoz, Mayor, 7.-2.º Pamplona.

Representante en Tudela: Sinfiorano Artajo, Villa-  
 nueva 42.

**La Agrícola Española**  
 SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS

Asegura las cosechas de cereales y viñedos contra el  
 pedrisco.—Asegura toda clase de ganados contra la  
 muerte y contra el robo.—Nuestra mejor garantía es la  
 propaganda que realizan los asegurados.

¡Agricultores! Asegurad vuestras cosechas. Acordaos  
 que puede caer una pedregada.

Representante para Navarra y Alava: D. MAR-  
 TIN LARRAYOZ, Mayor, 7, 2.º—Pamplona.

Representante en Tudela y su distrito: SINFORIA-  
 NO ARTAJO, Villanueva, 42.

**LARRAYOZ**

**MÁQUINAS DE HACER MEDIAS Y CALCETINES**

A los que compren esta clase de máquinas, se les en-  
 seña el manejo de ellas en muy poco tiempo, con lo que  
 pueden conseguir un buen jornal diario, trabajando en  
 su casa, lo mismo de día que de noche, y lo mismo un  
 mayor que una niña de doce años.

Muchas familias, en lugar de mandar a servir a sus  
 hijas, las tienen trabajando en sus casas, con lo que  
 consiguen tenerlas a su lado y obtener muchos más be-  
 neficios que sirviendo.

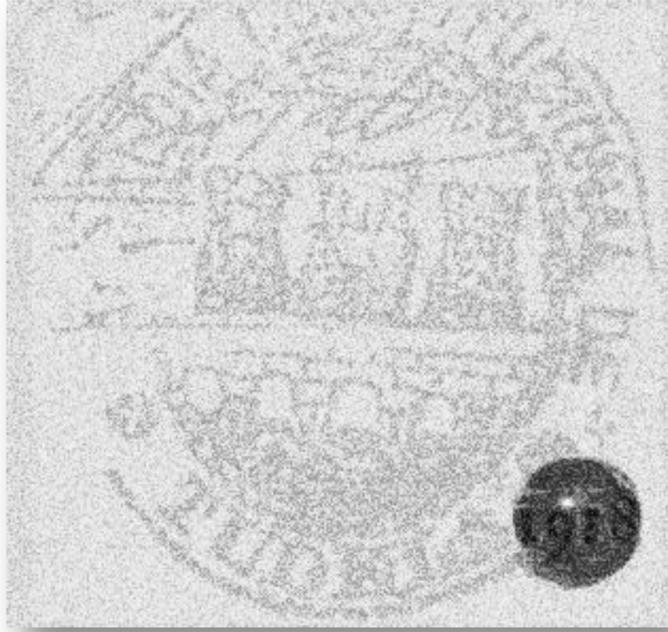
Por esta causa, son muchos las familias que hoy  
 compran máquinas de hacer medias, y sacan buen pro-  
 ducto de ellas.

Para pedidos dirigirse a D. MARTIN LARRAYOZ,  
 Mayor, 7, 2.º—Pamplona.

Representante en Tudela y su distrito: SINFORIA-  
 NO ARTAJO, Villanueva, 42.

**PAMPLONA**

Los mejores papeles de cartas, comerciales y libros rayados, se venden en la Imprenta de Castilla



<http://elecodeldistrito.weebly.com/>